



ROMÂNIA
CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR
BIHAR MEGYEI TANÁCS
BIHOR COUNTY COUNCIL



HOTĂRĂREA nr. 376
din 06 decembrie 2023

privind impunerea unei obligații de serviciu public în ceea ce privește serviciile aeriene regulate între aeroportul din Oradea și aeroporturile din Varșovia, conform art. 16 și art. 17 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008

Având în vedere: Proiectul de hotărâre nr. 403 din 04.12.2023 privind impunerea unei obligații de serviciu public în ceea ce privește serviciile aeriene regulate între aeroportul din Oradea și aeroporturile din Varșovia, conform art. 16 și art. 17 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008, propus de Președintele Consiliului Județean Bihor – dl. Ilie Gavril Bolojan, care este însoțit de Referatul de aprobare al Președintelui Consiliului Județean Bihor, dl. Ilie Gavril Bolojan, înregistrat sub nr. 27503 din 04.12.2023 și de Raportul de specialitate nr. 27504 din 04.12.2023 întocmit de către Compartimentul Juridic;

Ținând seama de: Raportul de avizare nr. 27732 din 06.12.2023 al Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget-finanțe și administrarea domeniului public și privat al județului; Raportul de avizare nr. 27821 din 06.12.2023 al Comisiei juridice, dezvoltare regională și cooperare transfrontalieră; adoptate în conformitate cu art. 182 alin. (4) coroborat cu art. 136 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de prevederile:

- art. 16 și art. 17 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 148 din Constituția României;
- art. 173 alin. (1) lit. b) și d) coroborat cu alin. (3) lit. d) și alin. (5) lit. p) și q);

În temeiul art. 173 alin. (1) lit. a) și alin. (2) lit. d), art. 182 și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1. Se aprobă impunerea unei obligații de serviciu public în ceea ce privește servicii aeriene regulate între aeroporturile din Oradea (OMR) și Varșovia (WAW) pentru o perioadă de 4 ani, conform art. 16 și art. 17 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate, cu modificările și completările ulterioare.

Art.2. (1) În perioada de valabilitate a obligației de serviciu public, serviciile aeriene regulate între aeroporturile din Oradea (OMR) și Varșovia (WAW) vor fi operate cu respectarea următoarelor standarde minime:

- 1.1. Capacitatea aeronavei utilizate pentru operare trebuie să fie de cel puțin 75 de locuri;
- 1.2. Programul de zbor săptămânal să includă cel puțin 4 zboruri de la Oradea la Varșovia și retur;

(2) Condițiile generale aferente procedurii publice de ofertare ce urmează a fi organizată sunt cele prevăzute în Anexa la prezenta hotărâre, parte integrantă a acesteia. În funcție de solicitările Comisiei Europene acestea pot suferi unele modificări, fără a afecta semnificativ intenția autorității județene.

Art.3. Se mandatează Președintele Consiliului Județean Bihor, dl. Ilie Gavril BOLOJAN, cu organizarea și derularea procedurii publice de ofertare pentru operarea serviciului publice prevăzut la art. 1 și întocmirea documentației aferente procedurii, inclusiv comunicarea textului măsurii de impunere a obligației de serviciu către entitățile menționate la art. 16 alin. (4) din Regulament.

Art.4. Se mandatează Președintele Consiliului Județean Bihor, dl. Ilie Gavril BOLOJAN cu comunicarea către Comisia Europeană a invitației de participare la procedura de ofertare, în scopul publicării unui anunț de intenție în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Art.5. Toate informațiile și documente relevante referitoare la obligația de serviciu public urmează a fi puse la dispoziție celor interesați pe site-ul web al Consiliului Județean Bihor: www.cjbihor.ro.

Art.6. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Președintele C.J. Bihor prin aparatul de specialitate al C.J. Bihor.

Art.7. Prezenta hotărâre se comunică cu: Instituția Prefectului - Județul Bihor, Președintele Consiliului Județean Bihor, Compartimentul Relații cu Consilierii, Compartimentul Juridic, RA Aeroportul Oradea și Consiliul de administrație al Regiei Autonome Aeroportul Oradea.

PREȘEDINTE
Ilie Gavril Bolojan



Contrasemnează
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Mărioara Carmen Soltănel

Nr. 376 din 06.12.2023

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu 33 voturi "pentru", 0 voturi "împotriva", 0 "abțineri" și 0 membrii ai Consiliului județean nu au votat, fiind astfel respectate prevederile legale privind majoritatea de voturi necesară.

7 ex

Anexă la Hotărârea Consiliului Județean Bihor nr. 376 din 06.12.2023

Președinte,
Ilie Gavril BOLOJAN



Secretar general al județului,
Mărioara Carmen SOLTĂNEL

CONDIȚII GENERALE DE PARTICIPARE LA LICITAȚIE

Servicii aeriene regulate între Oradea și Varșovia

CUPRINS

1. INTRODUCERE.....	3
2. RUTĂ ȘI PROGRAM DE ZBOR	4
2.1. RUTA OBIECT AL LICITAȚIEI	4
2.2. PROGRAM DE ZBOR.....	4
3. COMPENSATIE.....	4
4. BILETE.....	5
5. CERINȚE DE LICITARE	6
5.1. CERINȚE PRIVIND ELIGIBILITATEA	6
5.2. CAPACITATE TEHNICĂ.....	6
5.3. EXPERIENȚĂ	7
5.4. SUBCONTRACTARE	7
6. CRITERII DE SELECTIE	7
7. ETAPE ȘI PROCEDURA DE LICITARE.....	7
7.1. INFORMAȚII GENERALE.....	7
7.2. TERMEN LIMITĂ	8
7.3. LIMBA DE PREZENTARE A OFERTELOR	8
7.4. VALABILITATEA OFERTELOR.....	8
7.5. DEPUNEREA OFERTEI	8
7.6. DOCUMENTE DE PARTICIPARE	9
7.7. CLARIFICĂRI.....	9
8. SELECTAREA OFERANTULUI CÂȘTIGĂTOR ȘI SEMNAREA CONTRACTULUI.....	9
9. CONTESTAȚII.....	10

1. INTRODUCERE

1.1. Informații generale

În temeiul articolului 16 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind regulile comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate („**Regulamentul privind Serviciile Aeriene**”), Consiliul Județean Bihor a hotărât, conform Hotărârii nr. [...]/[...].[...]2023, impunerea unei obligații de serviciu public (“**OSP**”) pentru servicii aeriene regulate între aeroporturile din Oradea (cod IATA: **OMR**) și Varșovia (cod IATA: **WAW**) („**Ruta**”).

Având în vedere cele menționate mai sus, autoritatea contractantă, Județul Bihor - Consiliul Județean Bihor („**Cumpărătorul**”) organizează o licitație pentru servicii aeriene regulate conform OSP care va avea ca rezultat încheierea unui contract de servicii cu ofertantul câștigător („**Contractul**”). Perioada de valabilitate a Contractului va fi de la 1 iunie 2024 până la 31 mai 2028 („**Durata Contractului**”).

De regulă, există un drept nerestricționat de a organiza servicii aeriene regulate în Spațiul Economic European (SEE). Prezenta licitație este valabilă cu condiția ca niciun operator aerian să nu fi notificat, în termen de 60 de zile de la publicarea anunțului de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene („**JOUE**”), intenția sa de a începe să opereze servicii aeriene regulate pe Rută, în conformitate cu OSP, fără drepturi exclusive și fără compensație financiară.

1.2. Scopul invitației de participare la licitație

Scopul prezentei invitații de participare la licitație este de a atrage oferte care să fie utilizate ca bază pentru atribuirea drepturilor exclusive de a opera servicii aeriene regulate în conformitate cu articolele 16 și 17 din Regulamentul privind Serviciile Aeriene.

1.3. Rezultatul licitației

Ofertantul câștigător va organiza OSP și serviciile aeriene regulate conform prezentei invitații de participare la licitație.

Cumpărătorul va plăti ofertantului câștigător o compensație conform Contractului. În plus, ofertantul câștigător va avea dreptul de a reține veniturile din vânzarea de bilete și orice alte venituri din vânzări, inclusiv cele din servicii auxiliare sau publicitate.

1.4. Detalii privind Cumpărătorul

Denumire oficială	Consiliul Județean Bihor
Adresa	Parcul Traian nr. 5 Oradea 410033, Bihor, România
Adresa de e-mail	rosan.mihaela@cjbihor.ro
Persoana de contact	Mihaela Roșan

2. RUTĂ ȘI PROGRAM DE ZBOR

2.1. Ruta obiect al licitației

Invitația de participare la licitație se aplică pe următoarea rută (dus-întors):

Aeroportul 1	Aeroportul 2	Locuri	de	Frecvențele	Zboruri/an
Oradea (OMR)	Varșovia (WAW)	minim locuri sens): 75	(pe	4/7	min. zboruri: 416 (4 x 2 x 52)

**Numărul minim de zboruri poate scădea sub 4 în anumite săptămâni datorită unor circumstanțele speciale care ar putea apărea.*

2.2. Program de zbor

Programul de zbor propus pentru rută este următorul:

Aeroportul 1	Aeroportul 2	Ore de plecare Aeroportul 1	Ore de plecare Aeroportul 2
Oradea (OMR)	Varșovia (WAW)	13:00 – 19:00 ora locală Cel mai potrivit în scop de conectivitate	10:00 – 16:00 ora locală Cel mai potrivit în scop de conectivitate

Orarul de zbor are caracter preliminar, putând fi modificat conform programului propus cu acordul celor două părți și cu menținerea frecvenței minime impuse de OPS și a altor caracteristici tehnice. În ceea ce privește ora de plecare din OMR, mai trebuie avut în vedere faptul că sunt posibile abateri de la orarul prezentat, dintr-un motiv justificat, legat de aeronave, disponibilitatea sloturilor și, de asemenea, pentru atingerea numărului maxim de conexiuni ulterioare.

3. COMPENSAȚIE

Operarea Rutei va fi compensată financiar de către Cumpărător.

3.1. Reguli privind licitarea compensației financiare

- ⇒ Compensația solicitată va avea la bază o evaluare a costurilor și veniturilor preconizate și va lua în considerare cerințele minime ale OSP și cerințele prezentei invitații de participare la licitație;
- ⇒ Costurile care pot fi incluse în compensație sunt definite în modelul de calcul al costului net - **Anexa 3 – Model calcul al costului net**, care va fi completat și atașat ofertei;
- ⇒ La completarea **Anexei 3 – Model calcul al costului net**, ofertanții trebuie să indice clar compensația solicitată în EUR pentru operarea Rutei pe an calendaristic și pe întreaga Durată a Contractului, în conformitate cu Programul de zbor de la Secțiunea 2.2 din prezentul document;
- ⇒ Compensația se plătește trimestrial, pe baza documentației depuse în mod corespunzător, până la limita valorii maxime a compensației aprobate;
- ⇒ Compensația plătită poate acoperi doar cheltuielile din operarea efectivă a serviciilor aeriene și cheltuielile aferente operațiunilor pe aeroporturile OMR și WAW. În plus, compensația poate acoperi o parte din costurile indirecte și generale ale ofertantului, relevante pentru Rută. Compensația nu va include cheltuielile generate pe alte rute sau alte aeroporturi;
- ⇒ Pe durata Contractului, modificările prețurilor la combustibil pot conduce la ajustări ale compensației. În afară de aceasta, compensația va fi limitată la suma menționată în ofertă;
- ⇒ Compensația plătită ofertantului câștigător va respecta legislația UE privind ajutorul de stat. În conformitate cu articolul 17 alineatul (8) din Regulamentul privind Serviciile Aeriene, compensația plătită nu poate depăși suma necesară pentru acoperirea costurilor nete suportate în executarea OSP, ținând cont de veniturile aferente acestora, care îi revin operatorului aerian, precum și de un profit rezonabil. Profitul rezonabil, exprimat ca procent din totalul costurilor alocate serviciilor aeriene regulate, nu va depăși 5%;
- ⇒ Ofertantul câștigător va fi responsabil pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute în Contract. În cazul în care operatorul aerian nu își îndeplinește obligațiile din Contract sau dacă acestea au fost îndeplinite necorespunzător, Cumpărătorul poate reduce valoarea compensației.

4. BILETE

4.1. Prețul biletelor

Prețurile biletelor vor fi stabilite unilateral de ofertant.

4.2. Sistem de vânzare și rezervare bilete

Ofertantul va avea acces la un sistem internațional de rezervare și emitere a biletelor valabil în România și va deține (sau se va asigura la începutul operațiunilor că deține) un acord interlinie referitor la prețuri și manipulare a bagajelor cu cel puțin cinci companii aeriene. Informațiile

privind prețurile și orarele de zbor vor fi incluse în sistemul internațional de rezervări și bilete. În plus, biletele trebuie să fie disponibile pe o platformă GDS și pe propriul site online.

5. CERINȚE DE LICITARE

Prezenta licitație este deschisă tuturor operatorilor aerieni care îndeplinesc cerințele minime de calificare descrise mai jos. Ofertanții care nu îndeplinesc toate cerințele minime de calificare prevăzute în această secțiune vor fi descalificați.

5.1. Cerințe privind eligibilitatea

Ofertantul trebuie să:

- a. Să se califice ca operator de transport aerian în cadrul UE, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (11) din Regulamentul privind Serviciile Aeriene;
- b. Să dețină o licență de operare valabilă, acordată de o autoritate competentă în materie de acordare a licențelor dintr-un stat membru al UE și un certificat de operator aerian, în conformitate cu articolele 3 și 6 din Regulamentul privind Serviciile Aeriene, care sunt compatibile cu cerințele OSP;
- c. Să dețină o asigurare de răspundere civilă specifică aviației pentru operatorii aerieni în ceea ce privește pasagerii, bagajele, mărfurile și terții, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 785/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind cerințele de asigurare a operatorilor de transport aerian și a operatorilor de aeronave;
- d. Nu i s-a interzis să opereze în Europa; în acest sens, ofertantul nu trebuie să fie pe lista neagră a Comisiei Europene în care sunt menționate companiile aeriene care nu îndeplinesc standardele europene de siguranță, astfel cum sunt enumerate în Anexa A la următoarea adresă: https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_en ;
- e. Ofertantul, acționarii/asociații săi direcți sau indirecti, entitățile care controlează ofertantul, societățile-mamă, filialele și reprezentantul legal al acestora, inclusiv orice membru al Consiliului de Administrație sau al Consiliului de Supraveghere, angajații sau reprezentanții acestora, nu sunt sau nu au fost supuși niciunor sancțiuni internaționale impuse de Națiunile Unite, Uniunea Europeană sau orice altă autoritate cu jurisdicție asupra acestora sau nu se află într-o țară care este inclusă pe listele negre ale Uniunii Europene.

5.2. Capacitate tehnică

Ofertantul trebuie:

- a. Să se asigure că aeronava utilizată în operațiune are cel puțin 75 de locuri;
- b. Să aibă la dispoziție o flotă de minim 50 de avioane jet deținute sau închiriate (inclusiv wet lease);

- c. Să asigure o aeronavă de înlocuire care să îndeplinească cerințele din prezentul document, în termen de 12 ore, în cazul unor defecțiuni la o aeronavă existentă.

5.3. Experiență

Ofertantul trebuie:

- a. Să aibă cel puțin 15 (cincisprezece) ani de experiență în servicii aeriene regulate pentru pasageri;
- b. Să prezinte dovezi de operare activă constantă, fără întreruperi, pe zboruri regulate, în ultimii 15 (cincisprezece) ani;
- c. Să fi transportat minim 10 (zece) milioane de pasageri în ultimii 15 (cincisprezece) ani de funcționare (cumulat pentru toți anii).

5.4. Subcontractare

Ofertantul poate utiliza un subcontractant în vederea îndeplinirii Contractului, însă un astfel de subcontractant trebuie, de asemenea, să îndeplinească cerințele menționate la Secțiunea 5.1 de mai sus.

Dacă ofertantul va utiliza un subcontractant, în ofertă se va preciza care parte din servicii urmează să fie subcontractată. În acest sens, ofertantul se va asigura că subcontractantul deține capacitatea tehnică necesară pentru a îndeplini acea parte din Contract pentru care a fost subcontractat, în conformitate cu cerințele prezentei invitații de participare la licitație. Ofertantul va fi responsabil pentru acțiunile subcontractantului ca și pentru acțiunile sale.

6. CRITERII DE SELECȚIE

Cumpărătorul va face selecția dintre ofertele precalificate și care sunt conforme cu invitația de participare la licitație și îndeplinesc cerințele minime menționate la Secțiunea 5.

Criteriul de selecție este costul total al compensației cerute de ofertant pe Durata Contractului, calculată în conformitate cu Secțiunea 3.1 din prezentul document.

7. ETAPE ȘI PROCEDURA DE LICITARE

7.1. Informații generale

Licitația se va desfășura în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul privind Serviciile Aeriene. Ofertele vor fi examinate individual, iar ofertantul câștigător va fi stabilit de o comisie de evaluare organizată la nivelul Cumpărătorului („Comisia”).

7.2. Termen limită

Oferta trebuie depusă **în termen de 61 de zile** de la publicarea anunțului de participare în JOUE, în conformitate cu articolul 17 alineatul (4) din Regulamentul privind Serviciile Aeriene.

7.3. Limba de prezentare a ofertelor

Ofertele trebuie depuse în limba română și/sau engleză.

7.4. Valabilitatea ofertelor

Ofertele vor fi necondiționate, obligatorii și valabile timp de 120 de zile de la data limită menționată la Secțiunea 7.2. Cumpărătorul poate solicita o prelungire a valabilității ofertelor în circumstanțe excepționale, care necesită o astfel de prelungire, sau atunci când o prelungire este necesară pentru procedura de evaluare.

7.5. Depunerea ofertei

Ofertele vor fi depuse în format electronic prin e-mail la psa@cjbihor.ro cu mențiunea „Ofertă PSO – Ruta OMR-WAW”. Documentele de participare vor fi trimise prin unul sau mai multe e-mail-uri, în cazul în care acestea nu pot fi trimise într-un singur e-mail din motive legate de dimensiunii atașamentelor.

Documentele trebuie depuse în format electronic (*i.e.* PDF sau, dacă este necesar, Excel). Toate documentele de participare care nu sunt inițial emise în format electronic vor fi scanate individual, salvate ca fișiere PDF și semnate de reprezentantul autorizat printr-o semnătură electronică obținută de la un furnizor calificat. Este necesară o singură semnătură indiferent de numărul de pagini ale documentului.

Ofertele trebuie să ajungă la Cumpărător cel târziu la data specificată în Secțiunea 7.2. Data și ora transmiterii ofertelor vor fi data și ora la care Cumpărătorul a primit ultimul e-mail care conține toate documentele care fac parte din ofertă. Ofertele depuse după termenul limită nu vor fi luate în considerare și nu vor fi evaluate.

Nu vor fi acceptate oferte alternative de la același ofertant și pentru aceeași destinație.

În cazul în care ofertantul constată că oferta include informații confidențiale, cum ar fi secrete comerciale sau de afaceri, ofertantul trebuie să marcheze în mod clar aceste informații drept „*confidențiale*”. Actul de depunere a unei oferte sau cuantumul compensației nu pot fi considerate confidențiale.

În cazul în care Cumpărătorul are dubii cu privire la autenticitatea documentelor depuse, acesta va avea dreptul să solicite depunerea originalelor documentelor.

7.6. Documente de participare

Următoarele documente vor constitui oferta:

- a. Oferta conform **Anexei 2 – Formular ofertă**;
- b. Calculul compensației conform **Anexei 3 – Model calcul al costului net**;
- c. O copie a unei licențe de operare aeriană valabilă în conformitate cu Regulamentul privind Serviciile Aeriene;
- d. O copie a unui certificat de operator aerian valabil în conformitate cu Regulamentul privind Serviciile Aeriene;
- e. O copie a certificatului fiscal valabil;
- f. O copie a asigurării valabile;
- g. O copie a situațiilor financiare aferente exercițiului financiar precedent;
- h. Declarație pe propria răspundere semnată conform formularului din **Anexa 5 – Formular declarație pe propria răspundere**;
- i. Notificare de informare GDPR semnată conform formularului de la **Anexa 6 – Formular GDPR**;
- j. Împuternicire semnată conform formularului de la **Anexa 7 – Formular împuternicire**;
- k. Orice alte documente justificative considerate necesare de ofertant.

7.7. Clarificări

Ofertanții pot adresa Cumpărătorului întrebări cu privire la prezenta invitație de participare la licitație în termen de 15 zile de la publicarea anunțului de participare în JOUE. Întrebările primite după această dată nu vor primi răspuns. Toate întrebările trebuie trimise prin e-mail, la adresa psa@cjbihor.ro. Întrebările trimise pe alte adrese de e-mail nu vor primi răspuns. Subiectul e-mailului trebuie să fie: „*Licitație PSO – Ruta OMR-WAW – clarificări*”.

În termen de 10 zile de la data limită de depunere, Cumpărătorul va transmite răspunsurile la toate clarificările adresate în mod corespunzător de ofertanți.

8. SELECTAREA OFERANTULUI CÂȘTIGĂTOR ȘI SEMNAREA CONTRACTULUI

După respingerea ofertelor descalificate, Comisia va evalua toate ofertele precalificate și va aplica criteriul de selecție menționat la Secțiunea 6. Cumpărătorul va notifica toți ofertanții în scris cu privire la decizia de atribuire și va invita ofertantul câștigător să negocieze Contractul atașat la prezenta ca **Anexa 4 – Proiect contract de servicii**.

Până la semnarea Contractului, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a amâna începerea operațiunilor planificate. Întârzierea datei de începere nu va afecta momentul la care se încheie perioada de operare. În cazul în care circumstanțele sau condițiile de organizare a OSP s-au schimbat într-un mod în care operațiunile planificate nu mai sunt adecvate sau nu pot fi efectuate astfel cum este menționat în prezenta invitație de participare la licitație, Cumpărătorul poate anula licitația.

9. CONTESTAȚII

Cumpărătorul va informa ofertanții cu privire la rezultatele evaluării prin e-mail. Rezultatele licitației pot fi contestate la instanțele de judecată competente din România.

10. ANEXE

Anexe la invitația de participare la licitație:

<i>Anexa 1</i>	Decizie privind impunerea OSP
<i>Anexa 2</i>	Formular de ofertă
<i>Anexa 3</i>	Model calcul al costului net
<i>Anexa 4</i>	Proiect contract de servicii
<i>Anexa 5</i>	Formular declarație pe proprie răspundere
<i>Anexa 6</i>	Formular GDPR
<i>Anexa 7</i>	Formular împuternicire